

ПРАВИЛА УЧАСТИЯ В РОЗЫГРЫШЕ « ПРИЗОВ»

ПРАВИЛА УЧАСТІ В РОЗІГРАШІ «ПРИЗ»

РУССКИЙ

В розыгрыше смогут принять участие лица, которые соответствуют требованиям, изложенным в пункте ТРЕТИЙ.

ПЕРВОЕ: - ПЕРИОД УЧАСТИЯ Период участия определяется графиком, приведённым в разделе Розыгрыш будет проводиться с помощью платформы <https://www.sortea2.com/> в день, указанный в разделе «ДАТА РОЗЫГРЫША». Период участия: с 17.06.2025 по 15.07.2025 до 23:59. День розыгрыша: 16.07.2025 Участники, зарегистрированные после истечения срока, учитываться при розыгрыше не будут. Максимальное количество участников — 100; номера выдаются по порядку при покупке.

ВТОРАЯ. – ПРИЗЫ Приз (далее «Приз») состоит из двух корзин с набором различных продуктов на сумму 80€ каждая. Будет разыграно два (2) приза, в соответствии с пунктом ТРЕТИЙ. Победители (далее «Победители») должны выполнить все требования, изложенные в ЧЕТВЁРТОМ Пункте. CEBIN LUXURY имеет полное право заменить приз на другой с другими характеристиками такого же либо большего качества и стоимости.

ТРЕТЯЯ. – КАК ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ Чтобы принять участие в розыгрыше, нужно выполнить всех нижеперечисленных условий: ✓ Совершить покупку на сумму свыше 25€ в продуктовом магазине по адресу: Calle Quero 91, Local, 28024 Madrid. ✓ Перейти по ссылке либо отсканировать QR-код и заполнить форму регистрации, введя выданный на кассе номер для розыгрыша (номера идут с 1 по 100). Розыгрыш будет объявлен 16 июля 2025 г. на профиле Instagram @cebin.luxury. Доступ к профилю обязателен для участия в розыгрыше.

ЧЕТВЁРТАЯ. – УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ 4.1 В розыгрыше смогут принять участие лица, которые на момент участия соответствуют следующему: • являются дееспособными лицами старше 18 лет с налоговым резидентством в Испании (континентальная часть) и согласными с правилами настоящего розыгрыша; • Участвовать разрешено с помощью лишь одной (1) учетной записи на человека, в соответствии с Пунктом ТРЕТИЙ. 4.2 В розыгрыше НЕ смогут принять участие: • лица, совершившие действия, которые противоречат правилам, морали и задачам розыгрыша; • лица, которые не соответствуют правилам Пункта ТРЕТИЙ; • победители, которые предоставят заведомо ложные данные либо смухлюют; • победители, которые поступят с целью нанести вред репутации CEBIN LUXURY; • победители, которые на момент вручения награды не соответствуют правилам настоящего розыгрыша, даже если это выяснено после передачи им Приза.

ПЯТАЯ. – ПОРЯДОК РОЗЫГРЫША 16 июля 2025 г., с помощью платформы <https://www.sortea2.com/> из всех участников будет выбрано 2 (два) победителя и 2 (два) запасных на случай, если победители вовремя не подтвердят свой выигрыш, должны отказаться, не смогут принять приз, либо будут исключены по правилам настоящего розыгрыша. CEBIN LUXURY имеет полное право перенести ДАТУ РОЗЫГРЫША, изменить правила либо полностью отменить розыгрыш при форс-мажоре либо других объективных препятствиях.

ШЕСТАЯ. – ИНФОРМИРОВАНИЕ ПОБЕДИТЕЛЯ И ПЕРЕДАЧА ПРИЗА CEBIN LUXURY проинформирует Победителя с помощью SMS, WhatsApp и публикацией профиле Instagram <https://www.instagram.com/cebin.luxury/> и расскажет обо всех изменениях, которые может повлечь процедура передачи Приза. Не позднее 72 часов с момента такого уведомления Победитель должны подтвердить согласие на получение. В ответ CEBIN LUXURY проинформирует, когда и где будет выдаваться приз (по адресу: Calle Quero 91, Local, 28024 Madrid). CEBIN LUXURY попросит Победителя предоставить имя, фамилию и выдать выигрышный билет с номером. Instagram лишь платформа и никоим образом не является организатором, спонсором либо партнёром настоящего розыгрыша.

СЕДЬМАЯ. – ИЗМЕНЕНИЕ ПРИЗА И ОТКАЗ ОТ НЕГО ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬ ПРИЁМА. Приз не может быть выкуплен, обменян на деньги или другой продукт, за исключениями, описанными в Пункте ВТОРОЙ. Если Победитель по каким-либо причинам не сможет принять приз, либо вовремя подтвердить согласие на его получение, приз перейдет следующему лицу из резерва. Если всех резервистов исчерпали, розыгрыш считается несостоявшимся.

ВОСЬМАЯ. – РЕЖИМ РОЗІГРЫША. Участво в розігрышы заключаецца в:• безоговорочном согласии с правилами настоящего розыгрыша;• явном согласии с любыми действиями CEBIN LUXURY, целью которых является точное выполнение всех условий розыгрыша; CEBIN LUXURY имеет полное право полностью либо частично скорректировать правила, приостановить либо закрыть розыгрыш по объективно обоснованным причинам — технические ошибки, форс-мажорные ситуации и др.

ДЕВЯТАЯ. – ПЕРИОД РЕКЛАМАЦИЙ. Срок подачи претензий, вопросов и других вопросов, связанных с розыгрышем, истекает через 15 (пятнадцать) дней с даты розыгрыша. Все вопросы должны быть представлены с помощью прямого сообщения профилю Instagram @cebin.luxury либо по электронной почте info@cebin.es.

ДЕСЯТАЯ. – ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. CEBIN LUXURY не несет ответственности: ➔ за ошибки, недостатки и другие недостатки, которые может содержать приз либо его упаковка; ➔ за качество, свойства, наличие и недостатки услуг и/или продуктов, предоставляемых партнерами, с помощью такого Приза; ➔ за ошибки, технические трудности, перебои связи и других событий, которые препятствуют нормальному процессу розыгрыша; ➔ CEBIN LUXURY также не отвечает за действия лиц, которые пытаются с помощью мошенничества, применения силы либо других незаконных методов повлиять на ход розыгрыша; ➔ CEBIN LUXURY имеет полное основание полностью исключить из розыгрыша лиц, которые совершают такого рода действия, даже когда победа такого участника уже подтверждена; ➔ CEBIN LUXURY также вправе принять меры (например, юридические) к лицам, которые совершают такого рода нарушения; ➔ CEBIN LUXURY не имеет обязательства отслеживать, что произойдет с призом после передачи Победителю.

ОДИННАДЦАТАЯ. – ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ. Данный розыгрыш призван обеспечить людям равные условия участия и справедливый результат. CEBIN LUXURY имеет полное основание исключать лиц, которые препятствуют этому принципу, что может быть установлено даже после передачи им Приза. В таком случае CEBIN LUXURY имеет полное основание потребовать возврата такого Приза и принять юридические меры при необходимости. Когда розыгрыш не может быть полностью выполнен из-за мошенничества, технических сбоев либо других событий, которые CEBIN LUXURY не может контролировать, CEBIN LUXURY вправе полностью закрыть, приостановить либо скорректировать правила такого розыгрыша. CEBIN LUXURY также имеет полное основание: ➔ (i) дополнить правила розыгрыша; ➔ (ii) принять меры по точной расшифровке и прояснению вопросов, которые недостаточно освещаются правилами; ➔ (iii) заменить приз; ➔ (iv) принять меры юридического воздействия на лиц, которые препятствуют нормальному ходу розыгрыша; ➔ (v) выполнить, при необходимости, полное подтверждение личности Победителя и других лиц, которые получают приз, что может привести к отказу людям, не соответствующим правилам розыгрыша.

ДВЕНАДЦАТАЯ. – НАЛОГИ. Приз считается облагаемым налогом на доход с лиц (IRPF) и считается приростом имущества. Величина такого повышения соответствует рыночной стоимости выданных товаров — 80€ (НДС включено).

УКРАЇНЬКА

У розіграші зможуть взяти участь особи, що відповідають вимогам, зазначеним у пункті ТРЕТІЙ.

ПЕРШИЙ. – ПЕРІОД УЧАСТІ. Період участі визначається графіком, наведеним у розділі. Розіграш проводитиметься на платформі <https://www.sortea2.com/> у день, зазначений у розділі «ДАТА РОЗІГРАШУ». Період участі: з 17.06.2025 по 15.07.2025 до 23:59. День розіграшу: 16.07.2025, Учасники, що зареєструвались після закінчення терміну, до розіграшу не будуть допущені. Максимальна кількість учасників — 100; номери видаються по порядку при покупці.

ДРУГИЙ. – ПРИЗИ Приз (далі — «Приз») складається з двох корзин із набором різних продуктів на суму 80€ кожна. Буде розіграно два (2) призи, згідно з пунктом ТРЕТІЙ. Переможці (далі — «Переможці») повинні виконати всі вимоги, наведені у ЧЕТВЕРТОМУ Пункті. CEBIN LUXURY має повне право замінити приз на іншу річ такого ж або більшого ґатунку та вартості.

ТРЕТІЙ. – ЯК ВЗЯТИ УЧАСТЬ. Щоб взяти участь у розіграші, необхідно виконати всі наведені нижче умови: ✓ Здійснити покупку на суму понад 25€ у продуктовому магазині за адресою: Calle Quero 91,

Local, 28024 Мадрид. ✓ Перейти за посиланням або відсканувати QR-код і заповнити форму реєстрації, ввівши номер, виданий на касі для розіграшу (номери даються від 1 до 100). Розіграш буде оголошений 16 липня 2025 року у профілі Instagram @cebin.luxury. Доступ до профілю є обов'язковим для участі у розіграші.

ЧЕТВЕРТИЙ. – УМОВИ УЧАСТІ 4.1 У розіграші зможуть взяти участь особи, що на момент участі відповідають таким умовам: • є дієздатними особами старше 18 років з податковою резиденцією в Іспанії (континентальна частина) та згодними з правилами цього розіграшу; • участь дозволено лише з одним (1) обліковим записом на людину, згідно з пунктом ТРЕТІЙ.

4.2 У розіграші НЕ зможуть взяти участі: • особи, що скоїли діяння, що суперечать правилам, моралі та завданням розіграшу; • особи, що не відповідають правилам пункту ТРЕТІЙ; • переможці, що надали завідомо неправдиві дані або смуклювали; • переможці, що діють з метою завдати шкоди репутації SEBIN LUXURY; • переможці, що на момент вручення нагороди не відповідають правилам цього розіграшу, навіть якщо це з'ясується після передачі їм Приза.

П'ЯТИЙ. – ПОРЯДОК РОЗІГРАШУ. 16 липня 2025 р., за допомогою платформи <https://www.sortea2.com/> із усіх учасників буде обрано 2 (два) переможців і 2 (два) резервних на випадок, якщо переможці своєчасно не підтвердять свій виграш, відмовляться, не зможуть прийняти приз або будуть відсторонені згідно з правилами цього розіграшу. SEBIN LUXURY має повне право перенести ДАТУ РОЗІГРАШУ, змінити правила або зовсім скасувати розіграш у зв'язку з форс-мажором або іншими об'єктивними обставинами.

ШОСТИЙ. – ІНФОРМУВАННЯ ПЕРЕМОЖЦЯ ТА ПЕРЕДАЧА ПРИЗУ. SEBIN LUXURY повідомить Переможців за допомогою SMS, WhatsApp та публікації у профілі Instagram <https://www.instagram.com/cebin.luxury/> та розповість про всі зміни, що можуть виникати під час передачі Приза. Не пізніше 72 годин з моменту такого повідомлення Переможці повинні підтвердити свою згоду на отримання. У відповідь SEBIN LUXURY проінформує, коли і де буде вручений приз (адреса: Calle Quero 91, Local, 28024 Мадрид). SEBIN LUXURY попросить Переможців назвати ім'я, прізвище та показати виграшний білет із номером. Instagram є лише платформою і жодним чином не є організатором, спонсором або партнером цього розіграшу.

СЬОМИЙ. – ЗМІНА ПРИЗУ ТА ВІДМОВА ВІД НЬОГО АБО НЕМОЖЛИВІСТЬ ОДЕРЖАННЯ. Приз не може бути викуплений, обмінений на гроші або іншу річ, за винятком випадків, описаних у пункті ДРУГИЙ. Якщо Переможець із будь-яких причин не зможе прийняти приз або своєчасно підтвердити свою згоду на його отримання, приз переходить до іншого резервіста. Розіграш вважається таким, що не відбувся, якщо всі резервісти будуть використані.

ВОСЬМИЙ. – РЕЖИМ РОЗІГРАШУ. Участь у розіграші є: • безумовно згодою з правилами цього розіграшу; • явним дозволом SEBIN LUXURY на всі дії, що забезпечують точне виконання умов розіграшу; SEBIN LUXURY має повне право повністю або частково скорегувати правила, тимчасово призупинити або зовсім скасувати розіграш з об'єктивно обґрунтованих причин — технічних помилок, форс-мажору тощо.

ДЕВ'ЯТИЙ. – ПЕРІОД РЕКЛАМАЦІЙ. Термін подачі претензій, питання або інших звернень, пов'язаних із розіграшем, спливає через 15 (п'ятнадцять) днів із дня розіграшу. Усі питання слід надсилати за допомогою прямого повідомлення профілю Instagram @cebin.luxury або електронно на info@cebin.es.

ДЕСЯТИЙ. – ЗВІЛЬНЕННЯ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ. SEBIN LUXURY не несе відповідальності: ➡ за помилки, похибки та інші питання, що містить приз або його упаковка; ➡ за якість, властивості, наявність та дефекти послуг та/або продуктів, що надаються партнерами із використання такого Приза; ➡ за помилки, технічну несправність, перебої зв'язку та інші ситуації, що перешкоджають нормальному процесу розіграшу; ➡ SEBIN LUXURY також не відповідає за дії осіб, що намагаються шахрайськими, силовими або іншими незаконними методами вплинути на хід розіграшу; ➡ SEBIN LUXURY має повне право повністю відстороняти від розіграшу осіб, що скоїли такі діяння, навіть якщо такого учасника вже було оголошено переможцем; ➡ SEBIN LUXURY також має право вживати юридичних заходів проти людей, що порушують правила розіграшу; ➡ SEBIN LUXURY не зобов'язана відстежувати, що відбулося з призом після передачі його Переможцю.

ОДИНАДЦЯТИЙ. – ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ. Даний розіграш покликаний забезпечити людям рівноцінну участь і справедливий результат. CEBIN LUXURY має всі підстави відстороняти від участі осіб, що перешкоджають цьому принципу, що може бути встановлено навіть після вручення призу. У цьому разі CEBIN LUXURY має всі підстави вимагати такого призу назад та застосувати юридичну допомогу при потребі. Коли розіграш не може бути повноцінно реалізований через шахрайство, технічну несправність або іншу ситуацію, яка знаходиться поза контролем CEBIN LUXURY, CEBIN LUXURY має повне право зовсім скасувати, тимчасово зупинити або скорегувати правила такого розіграшу. CEBIN LUXURY також має всі підстави: ➡ (i) доповнити правила розіграшу; ➡ (ii) приймати всі міри з точного роз'яснення питання, недостатньо висвітленого правилами; ➡ (iii) замінити приз; ➡ (iv) притягати до юридичної відповідальності осіб, що перешкоджають нормальному ходу розіграшу; ➡ (v) перевіряти, за потреби, особу Переможців та інших осіб, що отримують приз, що може призвести до відмови тим людям, що не відповідають правилам розіграшу.

ДВАНАДЦЯТИЙ. – ПОДАТКИ. Приз вважається таким, що підлягає оподаткуванню як дохід фізичної особи (IRPF) та є приростом майна. Розмір такого приросту відповідає ринковій вартості виданого товару — 80€ (ПДВ включено).

